##### Явление полисемии в английском языке

##### Исследовательская работа

**Содержание**

Введение……………………………………………………………………………………………….....3

I. Семантическая структура слова ……………………………………………………….…..………....5

1.1. Понятие и слово…………………………………………………………………..........................5

1.2. Лексическое значение слова…………………………………………………………..................5

1.3. Слова однозначные и многозначные…………………………………………….….................6

II. Многозначность слова как языковое явление…………………………………………..………......7

2.1. Явление полисемии……………………………………………………………………...7

2.2. Развитие полисемии………………………………………………………………...…………...7

Заключение…………………………………………………………………………………..…………...9

Список использованной литературы…………………………………………………….…………....10

**Введение**

Одним из свойств слов английского языка является их неоднозначность. Многие слова имеют более чем одно значение, то есть являются многозначными.

В большинстве случаев явление полисемии определяется как естественный результат развития языка, свидетельство его богатства, образности.

Данная характеристика слова связана с определенной трудностью - найти свое название для каждого предмета (явления) и с нецелесообразностью такого поиска; человеческая память не в состоянии заключить в себе бесконечное множество названий. Так язык стремится к конечности числа языковых единиц, используемых для передачи той или иной информации.

Актуальность данного исследования заключается в понимании полисемии как одного из важнейших свойств английского языка, где полисемия заполняет пробелы в лексической системе языка, которая не может обеспечить наименование для познания человеком всех сторон действительности.

Многозначность слов английского языка широко исследуется учеными-лингвистами. Представлены различные концепции: от полного отрицания полисемии (многозначность, в трудах таких зарубежных лингвистов, как Герман Пауль и Эрдман, рассматривается как своего рода аномалия, нарушение закономерностей, не заслуживающее теоретического рассмотрения) до определения данного явления одним из главных объектов лингвистики (например, Ю.Д. Апресян в своей работе «О регулярной многозначности» полагает, что полисемия - это лингвистическое явление, входящее в систему речевой деятельности и тем самым являющееся «законным» лингвистическим объектом).

Исходя из вышесказанного, проблема данного исследования состоит в определении закономерностей и способов развития полисемии в словах английского языка.

Предмет исследования – анализ семантической структуры языковых единиц английского языка.

Объектом исследования является английские лексические единицы, взятые из лексикографического источника Oxford Advanced Leaner’s Dictionary.

Цель исследования заключатся в изучении полисемии и способов ее развития в английском языке.

Для достижения данной цели были поставлены следующиезадачи:

- провести анализ теоретических работ по выбранной теме;

- выявить многозначные слова на основе лексикографического источника;

- охарактеризовать значения многозначных слов в английском языке;

- выявить закономерности и принципы развития многозначности английских слов.

В настоящем исследовании был использован ряд общенаучных методов (структурный, сравнительный, системный). Так, особое значение имеет структурный подход, который ориентирует на изучение внутреннего строения, выявления закономерностей полисемии в английском языке. Широко использовался сравнительный метод, позволивший сопоставить характерные особенности полисемии. Следует отметить системный подход, который способствовал решению поставленных задач. Кроме того, посредством изучения научной литературы был использован частно-научный метод.

В данном исследовании мы рассмотрели материал, собранный в результате работы с лексикографическими источниками, параллельно с изложением теоретического материала, обработанного на основе учебной литературы.

В ходе исследования, проанализировав лексические единицы, мы смогли доказать, что явление полисемии является характерным признаком для английского языка. Нами было выделено 1000 многозначных единиц.

Новизна исследования заключается в том, что нами предпринята попытка определить семантическую структуру слова, систему его значений, выявить способы развития полисемии английской лексики, установить принципы развития многозначности английских языковых единиц.

Теоретическая и практическая новизна данного исследования заключается в расширении области знаний о проблеме анализа многозначности (полисемии) словарного состава английского языка.

**I. Семантическая структура слова**

**1.1. Понятие и слово**

Содержательная сторона слова, его внутреннее устройство – явление сложное, многогранное. Если попытаться «разложить» многочисленные определения слова на составляющие их компоненты, то со всей очевидностью выделяется три элемента:

«1) предмет, для называния которого служит слово (определение слова, предложенное О.С. Ахмановой: «слово – важнейшая структурно-семантическая единица языка, служащая для наименования предметов, процессов, свойств)»;

2) звуковая оболочка (А.В. Калинин так определяет слово как звук или комплекс звуков, обладающих значением и употребляющихся в речи как самостоятельное целое);

3) понятие о называемом предмете, возникающее в сознании человека (слово - это кратчайшая единица, выражающая понятие о предмете, процессе, явлении действительности, их свойствах или отношениях между ними – Д.Э. Розенталь) » [Цит. по: Вендина 2001: 121].

Все три элемента связаны между собой, образуя так называемый семантический треугольник, вершина которого – фонетическая оболочка слова, а два противоположных угла – предмет и понятие. Фонетическая оболочка слова (то есть последовательность его звуков) связана в сознании человека и в системе языка, с одной стороны, с предметом действительности (явлением, процессом, признаком), а с другой – с понятием, с представлением об этом предмете.

Понятие является самым существенным эле­ментом значения слова, но не всегда единственным. В значение слова могут включаться и оценочно-экспрес­сивные элементы, и грамматические признаки, и контек­стуально-стилистические ассоциации.

**1.2. Лексическое значение слова**

Лексическим значением слова является, по определению В.В. Виноградова, его «предметно-вещественное содержание, оформленное по законам грамматики данного языка и являющееся элементом общей семантической системы словаря этого языка» [Цит. по: Фомина 2001: 29].

Лексическое значение слова - индивидуально, хотя общие смы­словые компоненты могут объединять целые группы слов (например, глаголы *advance, approach, arrive, assail,attend* и другие, в которых общим смысловым элементом является «*to move in the space*»).

Лексическое значение разных слов неодинаково по своей слож­ности и структуре. Семантиче­ская структура отдельных слов может быть довольно сложной. Она может состоять из нескольких типов лексического значения слова (так называемых лексико-семантических вариантов), среди кото­рых выделяются основные (или первичные, прямые) значения и переносные (вторичные), (например, слово *air*: пря­мое, основное значение этого слова «*the mixture of gases surrounding the earth and breathed by all land animals and plants*», переносных же — несколько: «*the appearance or manner of sb/sth; the impression given by sb/sth*» (*She had a triumphant air*), «*an affected manner intended to make one appear very important, educated elegant*» (*She always giving herself airs*))

Значение слова — понятие историческое. Оно не остается неизменным, в его содержании находят отра­жение те существенные (языковые и внеязыковые) признаки, которые характерны для каждого периода развития лексики, непосредственно связанного с внеязыковой действительностью.

**1.3. Слова однозначные и многозначные**

В современном английском языке немало слов, которые имеют одно лексическое значение, устойчиво закреп­ленное за определенным звуковым комплексом. К ним относятся, например, большинство терминов: медицинских — *appendicitis attack of heart*; геологических — *agate*; некоторые наименования деталей машин *accelerator pedal, air filter, axle*; химические элементы. —*actinium, aluminium, americium, antimony, argon, arsentic, astatine* и так далее. Подоб­ные слова характеризуются четко выраженной пред­метной соотнесенностью, семантические границы их вполне определенны. В лексикологии такие слова назы­ваются однозначными или моносемантиче­скими (и моносемичными, от гр. *monos* — один + *semantikos* — означающий), а свойство слов иметь одно значение называется однозначностью или моносемией.

Эти слова противопоставляются другой группе слов, не менее обширной в современной английской лексике,— словам многозначным, или полисемантическим (и полисемичным, гр. *poly* — много + *sema* — знак), а само свойство слов иметь несколько значений называ­ется многозначностью или полисемией. Все значения слова при этом между собой так или иначе связаны, образуя довольно сложное семантическое единство, которое называется семантической структурой слова. Семантические связи внутри многозначного слова организуют системность лексики, которая отчетливее всего проявляется на уровне одно­го слова.

Слово приобретает многозначность не сразу: иные значения появляются в процессе функционирования его в речи, затем становятся фактом языка, то есть входят в лексическую систему. При этом иногда первоначаль­ное (прямое) значение слова становится или менее употребительным, или вообще выпадает из активного состава словаря, а вторичные (переносные) значения становятся основными.

**II. Многозначность слова как языковое явление**

**2.1. Явление полисемии**

Многозначность слова или полисемия (< греч. *poly* 'много' и *sema* 'знак') - это наличие у одного и того же слова нескольких связанных между собой значений. Многозначность слова возникает в процессе исторического развития языка, когда слово вследствие семантических переносов, наряду с обозначением одного предмета или явления объективной действительности, начинает использо­ваться для обозначения другого, сходного с ним по некоторым признакам или свойствам. Потенциально любое слово языка может приобрести новое значение, когда в этом возникнет потребность, поэтому многозначных слов в языке, как правило, больше, чем однозначных. В английском языке, например, особенно много много­значных слов среди лексики длительного употребления (многозначные слова  *authority, art, arm, appeal, appearance,* и другие).

В большинстве случаев многозначность является естественным результатом развития языка и свидетельством его богатства, гибкости и образности.

Можно проследить такую закономерность: чем употребительнее слово, тем оно многозначнее. В английском языке особенно часто многозначными являются слова длительного употребления. Такие, например, общеупотребительные слова *arm, face, appeal, сut, appearance, attend , length, action , attention*  и так далее имеют не одно, а несколько значений (*arm -* тринадцать*, action* - десять*, attend* - шесть*).* Трудно себе представить, что было бы, если бы каждое слово имело только один, строго определенный смысл. Тогда вместо слова *advance*  пришлось бы запоминать девять слов, а со временем, может быть, и больше; вместо слова *air* – пять. При этом, конечно, язык лишился бы своей гибкости, утратил бы свою образность, живую душу.

**2.2. Развитие полисемии**

Семантические изменения, происходящие в слове, играют существенную роль в развитии всей лексиче­ской системы языка. Они обусловлены, прежде всего, развитием новых значений слова в процессе переноса названия с одного предмета на другой по их сходству или по наличию устойчивых связей между ними (то есть по смежности).

С этим способом развития значений тесно связано семантическое обновление всего слова в целом, а так­же изменение семантического объема обозначаемых словом признаков предмета (расширение и сужение значения).

Рассмотрим эти явления на конкретных примерах.

Перенос наименований по сходству внешних признаков, места расположения, формы предметов, вкуса, а также выполняемых функций происходит в результате возникновения сходных образных ассоциа­ций между предметом, уже имеющим наименование, и новым, который нужно назвать. Именно таким обра­зом возникло, например, переносное значение слова *apple*  (*green apple – apple of one’s eye* , сходство формы). Перенос подобного типа называется метафорическим (гр. *metaphorа* — перенос).

Иногда наблюдается метафорический перенос наименований, закрепленных за предметами неживой природы, на качества, действия, свойственные живым существам: (*antithesis man — antithesis atmosphere; astute writer — astute words*).

Нередки случаи обратного переноса, когда те или иные признаки, действия живых существ становятся основой для наименования предметов неодушевлен­ных: (*austere teacher — austere scolding; ancient writer — ancient monument; angry man — angry frost*). К разновид­ности метафорических переносов можно отнести и вто­ричные наименования предметов, возникающие в ре­зультате сходства выполняемых ими функций.

Метафорические, а также их разновидность — функциональные переносы возникают в лексической системе постоянно, однако не все слова одинаково подвержены их влиянию. Метафоризация и функцио­нальная ориентация особенно заметны в тех слоях лексики, которые связаны с наименованием актуальных для общества проблем. Например, в современном английском языке наблюдается активизация научной лексики, употребляемой в космологии, космонавтике и других смежных науках. Значение слова *amplitude* расшири­лось как раз на метафорической основе: (*amplitude of movement — amplitude of thoughts*).

Важную роль в развитии и организации современ­ной лексической системы играют переносы наимено­ваний по смежности. В этом случае вторичные значения опираются на ассоциативные связи, возни­кающие при наименовании одним словом материала и предмета, изготовленного из этого материала; дейст­вия и результата, получаемого от этого действия; це­лого и части, а также части и целого; имени собствен­ного и нарицательного. Подобные виды перено­сов по смежности называются метонимическими (от гр. *metonymia* — перенаименование).

В отличие от метафорических (с их разновид­ностью — функциональных) переносов, метонимиче­ские сдвиги в семантической структуре слов более ре­гулярны и продуктивны. Например, если учесть все возрастающую роль профессиональной лексики в раз­витии лексико-семантической системы английского языка, станет понятной мысль о регулярности возникновения метонимических переносов, используемых для следую­щих обозначений:

1. материала и предмета, изготовленного из этого материала: *aluminium* 1)  *«a grey metal, light in weight»,* 2) *«pans for cooking from this metal»*;
2. процесса и результата этого процесса: *approach* 1) *approach* «*to come to near or nearer to sb/sth*» (*As you approach* *the town the first building you see is the church)*, 2) «*a way of dealing with sb/sth* » (*She took the wrong approach in her dealings with him*).

**Заключение**

Явление полисемии порождается общественной потребностью. Метафорические и метонимические переносы способствуют обога­щению лексического значения слова и тем самым словарного со­става языка. Многозначность слова, богатство его семан­тической структуры во многом определяют характер развития всей лексической системы английского языка и являются неисчерпаемым источником создания выра­зительности речи.

В ходе исследования мы смогли определить, что явление полисемии является характерным признаком для английского языка, проанализировав лексические единицы.

Нами было выделено 1000 многозначных единиц, из них существительных - 380, глаголов – 250, прилагательных – 217, наречий – 153. На основе метонимии развивается большее количество слов - 69.3 % (существительные – 29 %, глаголы – 18 %, прилагательные – 14 %, наречия – 8.3 %). У 9 % существительных, 7 % глаголов, 7.7 % прилагательных и 7 % наречий переносное значение слова возникает на основе метафоры.

Исходя из полученных данных и цели исследования, мы пришли к выводу, что явление полисемии в английском языке, в большей степени, присуще такой части речи как имя существительное с преимущественным развитием на основе метонимического переноса. В целом, не вызывает сомнения, что явление многозначности представляется сущностным свойством английского языка, обеспечивающим выполнение его основных функций – когнитивной, коммуникативной и поэтической.

Полисемия является одним из основополагающих исследований в лингвистике, которое, несомненно, находится в центре интересов. Это явление характерно для любого языка, в том числе английского. Мы смогли это доказать, проанализировав лексические единицы в словаре Oxford Advanced Leaner’s Dictionary.

**Список использованной литературы**

1. **Список научных работ:**

1. Антрушина Г.Б. Лексикология английского языка: Учебное пособие для вузов / Г.Б. Антрушина, О.В.Афанасьева, Г.Б. Морозова – М.: Дрофа,2001.-с.288

2. Аракин В.Д. История английского языка / В.Д. Аракин – М.: Физматмит,2003.-с.267

3. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык / И.В. Арнольд – М.:Наука,2002.-с.384

4. Вендина Т.И. Введение в языкознание: Учебное пособие для вузов/ Вендина Т.И.– М.: Высш. шк.,2001.-с.288

5. Гуревич В.В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков / В.В Гуревич -М.:Наука,2003.-с.337

6. Зализняк А.Н. / А.Н. Зализняк// Феномен многозначности и способы его описания // Вопросы языкознания.- 2004.- №2.- с. 20-45

7. Колесников Н.П./ Н.П. Колесников // Проблема разграничения полисемии и омонимии в лексикографии / Филологические науки.- 2005.- №3.- с. 69-79

8. Пухаева Л.С. / Л.С. Пухаева // Полисемия в языке и тексте / Русский язык в школе.- 1994.- №3.- с. 63-69

9. Маслов Ю.С. Введение в языкознание / Ю.С. Маслов.– М.: Высш. шк.,1998.-с.238

10. Солганик Г.Я. Стилистика текста: Учебное пособие / Г.Я. Солганик- М.:Наука,2000.- 256с.

11. Фомина М.И. Современный русский язык. Лексикология / М.И. Фомина.– М.: Высш. шк.,2001.-с.415

**2. Список словарей:**

1. Advanced Leaner’s Dictionary / Jonathan Crowther. – Oxford: Oxford University Press, 2003.-с.1428.

2. Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь: Ок. 170000 сов и словосочетаний.- М.: Рус.яз. – Медиа,2003.-946 с.

**Приложение 1**

**Лексико-грамматические характеристики многозначных слов**

**английского языка (на букву a)**

В словаре нами было выделено 118 многозначных единиц на букву a.

Классификация на основе частиречной принадлежности позволила определить, что:

существительных -41

*Access* – 1. a means of approaching or entering a place; a way in ( *Some theatres still don’t have wheel-chair access*);

2. the opportunity or right to use something or approach somebody (*Students must have access to a good library*).

*Accommodation* – 1. One or more rooms for living in (Wanted *furnished accommodation for a young married couple*);

2. the process of adapting; adjustment (*It’s matter of mutual accommodation*);

3. a convenient arrangement; a compromise (*The two sides failed to agree on every point but came to an accommodation*).

*Appearance* – 1. the act of becoming visible or noticeable; the arrival of something or somebody ( *They finally made their appearance*);

2. an act of being published or broadcast (*The appearance of these claims in the media is totally unjustified*)

3. an act of appearing in public as a performer (*His first appearance on stage was at the age of three*)

4. the outward form somebody or something has; what somebody or something appears to be though in fact they may not be (*Fine clothes added to his strikingly handsome appearance*).

*Authority* - 1. the power to give orders and make others obey ( *The leaders must be a person of authority*);

2. a person or group having the power to make decision or take action (*He’s in the care of local authority*);

3. the power to influence people because of inspiring respect, having special knowledge (*The moral authority of the Bible*);

4. a person with special knowledge (*She’s an authority on phonetics*).

*Art*  - 1. the expression of human creative talent in a visual form, painting or sculpture (*The art of the Renaissance*)

2. such creative talent r skill (*Her performance displayed great art*)

3. of study such a languages, literature and history. Art subjects place greater emphasis on imaginative and creative ability than on the technical and practical skills needed in science (*An arts agree with honours in sociology*);

4. any skill or ability that can be developed by practice, contrasted with scientific technique: ( *The art of appearing confident at interviews*).

глаголов - 30

*Air* – 1. to put clothing in a warm place or the open air in order to dry it thoroughly (*Leave the clothes to air*)

2. to let into room to make it cooer and fresher (*Air the room*);

3. to express an idea, a complaint publicly (*Air one’s views/ opinions*).

*Axe* – 1. to remove something or somebody from their job (*He has been axed*);

2. to reduce costs, services by a large amount (*School grants are to be axed next year*)/

*Avert* – 1. to turn something away (*I tried to avert my thoughts from the subject*);

2. to prevent something; to avoid something (*He managed to avert suspicion*).

*Attack* – 1. to make an attack on something or somebody (*They decided to attack at night*);

2. to act harmfully on something or somebody (*Rust attacks metal*);

3. to criticize something or somebody severely (*A newspaper article attacking the vice-president*);

4. to begin to deal with something vigorously (T*he government is making no attempt to attack unemployment*);

5. to play in order to win by trying to score goals (*They kept attacking and finally won a penalty*).

*Adopt* – 1. to take else’s child into one’s family and become its legal parent(s) (*Having no children of their own they were hoping to adopt*);

2. to take over something and have or use it as one’s own (*This is her adopted country*);

3. to choose somebody as a candidate or representative (*She has been adopted as Labour candidate for York*);

4. to accept a report, suggestion formally (*Congress voted to adopt the new measures*).

прилагательных – 29

*Abject* – 1. terrible; extreme (*Living in abject poverty/ misery*);

2. (of people) completely without pride or dignity (*An abject coward*)

3. a very poor; completely without success (*The scheme was an abject failure*).

*Abrasive* – 1. that can scrape or rub something; rough (*Abrasive substance/ materials*);

2. tending to hurt other people’s feeling; harsh and offensive (*An abrasive person/ tone of voice*).

*Abysmal* – 1. extremely bad (*His manners are abysmal*);

2. extreme; very great (*abysmal ignorance*).

*Available* – 1. (of things) that can be obtained or used (*Tickets are available at the box office*);

2. (of people) free to see or to talk to people (*I’m* *available in the afternoon*).

*Absurd* – 1. not reasonable or sensible (*What an absurd idea!*);

2. foolish and ridiculous (*That uniform makes them look absurd*).

наречий – 18

*Abroad* – 1. in or to foreign country or countries (*He was much respected, both at home and abroad*);

2. being talk about or felt by many people (*There’s a rumour abroad that…*);

3. out of doors (*Have you ventured abroad yet today?*).

*Astride* – 1. with one leg on each side (*sitting astride a horse*);

2. with legs wide part (*A village astride the main road*).

*Astir* - 1. in a state of exited movement (*The news set in the whole ton astir*);

2. out of bed (*No one was astir*).

*Ahead* – 1. further forward in space or time (*We’ve got a lot of hard work ahead*);

2. earlier; in advance (*She likes to plan her dinner parties several days ahead*);

3. in the lead; further advanced (*Our team was ahead by six points*).

*Absolutely* – 1. completely and totally (*Let me make the position absolutely clear*);

2. extremely; very much (*I was absolutely furious*);

3. positively (*It’s absolutely pouring down*);

4. yes; certainly (*“ Do you agree?” “Oh, absolutely!”*).

Переносные значения на основе метафоры развиваются у существительных:

*Apple* – a round fruit with firm juice fresh (яблоко (фрукт));

* pupil (of the eye) (зрачок);
* a person or thing that is loved more than any other (зеница ока).

*Amphibian* – an animal that can live both on land and in water (амфибия);

– an aircraft, that has special opportunities (самолет- амфибия).

*Apron* – a piece of clothes or fabric worn over the front part of the bode to keep one’s clothes clean ( фартук);

* *the part f the car (фартук в автомобиле).*

*Arrow* – a thin stick that is sharply pointed at one end and designed to be short from a bow (стрела);

* a mark or sign to show direction or position ( стрелка на схемах, чертежах).

*Artery* – 1. any of the tubes carrying blood from the heart to all parts of the body (артерия);

* an important route for traffic or transport (главный путь, магистраль).

у глаголов:

*Amplify* – to increase something in strength or intensity (расширять, увеличивать);

– to add details to a story (преувеличивать, расширять (о мысли)).

*Appear* – to come into view, to become visible (показаться, появиться);

– to give impression or being or doing something (казаться, производить впечатление).

*Arrest* – to take and keep somebody prisoner with the authority of the law (задерживать, арестовывать (о преступнике));

– attract by something or somebody (задерживать, приковывать (о внимании)).

*Awake* – to stop or make somebody sleep; to wake (просыпаться, будить);

– to wake an interest (пробуждать интерес).

*Abate* – to become less intense (снижать, ослабевать);

– to become less (about storm) (утихать (о буре)).

у прилагательных:

*Acrid* – having a strongly bitter smell or taste (острый, едкий (о вкусе));

– bitter in character (резкий (характере)).

*Arid* – having little or no rain (сухой, засушливый (о климате));

– dull; not interesting (about people) (сухой, скучный (о человеке)).

*Austere* – severe and morally strict (about people) (строгий, суровый (о человеке));

– very simple and plain; without decoration (строгий (о стиле)).

*Awkward* – embarrassed (неудобное, неловкое (положение);

– not smooth and graceful (неловкий, неуклюжий (о человеке)).

*Ablaze* – burning strongly on fire (пылающий в огне);

у наречий:

*Askew* – not in a straight or level position (криво, косо);.

* seeing disapprovingly (искоса (смотреть)).

*Asunder* – apart (порознь);

– into pieces (на части, в куски).

*Athwart* – across (поперек);

* contrarily (наперекор).

*Astir* – in a state of excited movement (в движении); (со всех ног).

– as fast as one can (со всех ног).

Переносные значения на основе метонимии развиваются у

существительных:

*Acquisition* – a thing acquired, something useful (приобретение (вещь));

– the action or process of acquiring something (приобретение (процесс)).

*Abomination* – a thing that caused disgust or hatred (предмет отвращения);

– a strong feeling of disgust or hatred (чувство отвращения).

*Acquaintance* – slight knowledge of friendship with somebody (знакомство(процесс));

– a person whom one knows but who is not a close friend (знакомый).

*Aid* – help of any kind (помощь, поддержка);

– a person who helps(помощник).

*Admiration* – feeling of respect warm approval or pleasure (восхищение (процесс));

– a thing or person of admiration (предмет восхищения).

глаголов:

*Alarm* – to give a warning or feeling of danger to a person or an animal; to frighten or disturb somebody (поднять тревогу);

* to have a feeling of agitation (взволновать (о проблеме).

*Acquit* – to declare somebody to be not guilty of a crime (оправдывать);

* to free or clear somebody of responsibility (освобождать от обязательств).

*Adjourn* – to put off something (отсрочить, откладывать);

* to stop the proceedings for a while (делать перерыв).

*Append* – to attach something (присоединять);

* to add soothing (in writing) (прилагать).

*Avoid* – to stop something happening to prevent something (избегать, сторониться);

– to keep oneself away from somebody or something (уклоняться).

прилагательных:

*Asthmatic* – a person who are suffering with asthma (страдающий астмой);

– suffering from asthma (астматический).

*Acetylene* – made of gas that burns with a bright flame (ацетиленовый);

–welding (ацетиленовая сварка).

Adrenal – close to the kidneys ( надпочечный);

– ~ kidney (надпочечная железа).

наречий:

*Aloft* – up in the air (на верху, на высоте);

– upwards (на реях).

*All-out* – from the very strengths (изо всех сил);

– completely (сполна).

*Anyhow* – in spite of something (так или иначе);

– in a careless and untied way во всяком случае).